



ENFILE-BAS SLIDE
Notice d'utilisation



SLIDE STOCKING AID
User manual



DISPOSITIVO DESLIZANTE PARA MEDIAS
Manual de instrucciones



AUXILIAR DESLIZANTE PARA MEIAS
Manual de instruções



DISPOSITIVO SCORREVOLE PER CALZE
Manuale d'uso



GLEIT-HILFE FÜR KOMPRESSIONSTRÜMPFE
Gebrauchsanweisung



GLIJHULP VOOR STEUNKOUSEN
Gebruiksaanwijzing



ΟΛΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΓΙΑ ΚΑΛΤΣΕΣ ΣΥΜΠΙΕΣΗΣ
Οδηγίες χρήσης



ŚLIZGACZ DO ZAKŁADANIA POŃCZOCH UCISKOWYCH
Instrukcja użytkowania



REF. 819048

SYMBOLES FIGURANT SUR L'ÉTIQUETTE OU DANS LA NOTICE D'UTILISATION
 SYMBOLS APPEARING ON THE LABEL OR IN THE INSTRUCTION MANUAL
 SIMBOLOS QUE APARECEN EN LA ETIQUETA Y EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES
 SÍMBOLOS PRESENTES NO RÓTULO OU NO MANUAL DE INSTRUÇÕES
 SIMBOLI PRESENTI SUL L'ETICHETTA O NEL MANUALE D'USO
 SYMBOLE AUF DEM ETIKETT ODER IN DER GEBRAUCHSANWEISUNG
 SYMBOLEN OP HET ETIKET OF IN DE GEBRUIKSAANWIJZING
 ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΕΜΦΑΝΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ Ή ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
 SYMBOLE ZNAJDUJĄCE SIĘ NA ETYKIECIE LUB W INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA

	Référence du produit <i>Product reference</i> Referencia del producto Referência do produto Riferimento del prodotto Produktreferenz Productreferentie Αναφορά προϊόντος Numer referencyjny produktu		Invitation à lire le manuel d'utilisation <i>Invitation to read user manual</i> Invitación a leer el manual de usuario Convite para ler o manual de instruções Invito a leggere il manuale d'uso Aufforderung zur Leseanleitung Uitnodiging om de gebruiksaanwijzing te lezen Πρόσκληση για ανάγνωση των οδηγιών χρήσης Zaproszenie do przeczytania instrukcji użytkowania
---	--	---	--

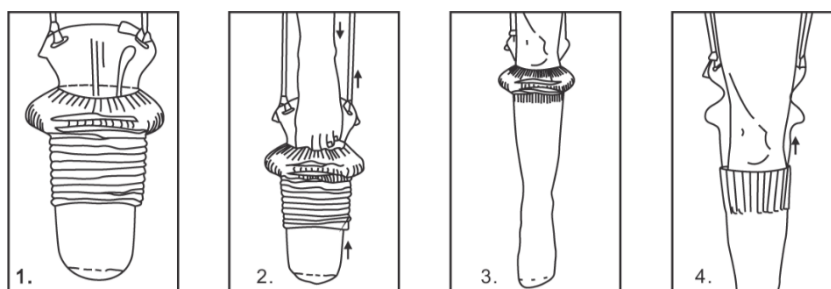
DIMENSIONS

23 x 14 cm

MODE D'EMPLOI

L'enfile-bas Slide apporte praticite et confort maximum.

1. Enfiler le bas ou la chaussette sur l'enfile bas jusqu'a ce que le fond vienne en contact avec le bout de l'enfile bas.
2. Insérer le pied entre l'enfile-bas et la chaussette.
3. Tirer les bandes pour faire monter la chaussette le plus haut possible le long de la jambe.
4. Retirer l'enfile-bas.



CARACTÉRISTIQUES

- L'enfile-bas Slide permet de mettre chaussettes et bas sans se pencher.
- Il est idéal pour les personnes ayant des difficultés pour se baisser, souffrant du dos, ou ayant des difficultés de mouvements.
- La structure en plastique est recouverte dans sa partie intérieure d'un tissu en nylon bleu qui facilite le glissement. La partie extérieure est recouverte d'un tissu éponge non-agressif pour ne pas risquer d'endommager la chaussette ou le bas.

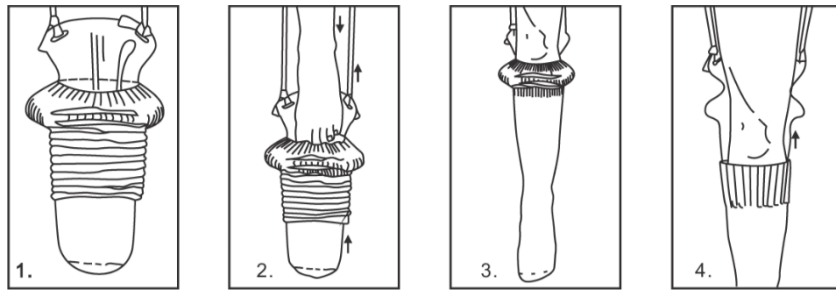
DIMENSIONS

23 x 14 cm

INSTRUCTIONS FOR USE

The Slide Stocking Aid offers maximum convenience and comfort.

1. Place the stocking or sock onto the stocking aid until the toe reaches the end of the device.
2. Insert the foot between the stocking aid and the sock.
3. Pull the straps to slide the sock as far up the leg as possible.
4. Remove the stocking aid.



FEATURES

- The Slide Stocking Aid allows you to put on socks and stockings without bending over.
- It is ideal for people who have difficulty bending, suffer from back problems, or have limited mobility.
- The plastic frame is covered on the inside with a blue nylon fabric to facilitate sliding. The outer surface is covered with a soft terry cloth to avoid damaging the sock or stocking.



MANUAL DE INSTRUCCIONES SP

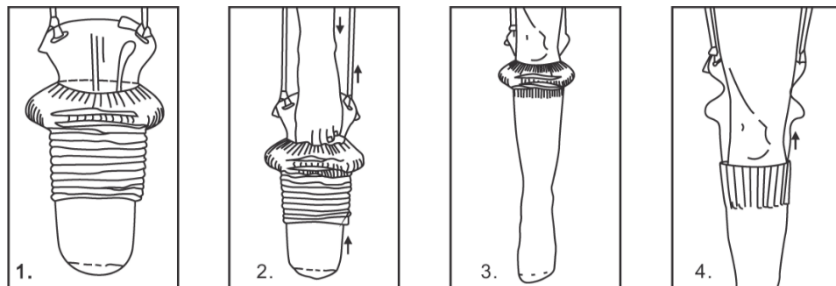
DIMENSIONES

23 x 14 cm

INSTRUCCIONES DE USO

El enhebra-medias Slide ofrece practicidad y confort máximos.

1. Coloque la media o el calcetín sobre el enhebra-medias hasta que la punta llegue al extremo del dispositivo.
2. Inserte el pie entre el enhebra-medias y el calcetín.
3. Tire de las bandas para subir el calcetín lo más alto posible por la pierna.
4. Retire el enhebra-medias.



CARACTERÍSTICAS

- El enhebra-medias Slide permite ponerse calcetines y medias sin agacharse.
- Es ideal para personas con dificultades para inclinarse, con dolores de espalda o problemas de movilidad.
- La estructura de plástico está revestida en su parte interior con un tejido de nailon azul que facilita el deslizamiento. La parte exterior está cubierta con un tejido de toalla suave que no daña el calcetín o la media.



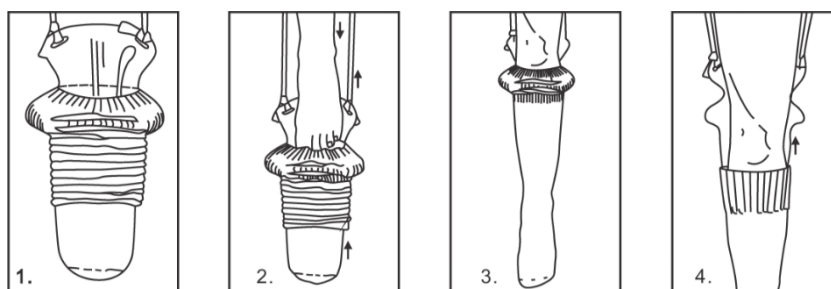
DIMENSÃO

23 x 14 cm

MODO DE USAR

O enfiador de meias Slide oferece praticidade e conforto máximos.

1. Coloque a meia ou a meia-calça no enfiador até que a ponta toque o fundo do dispositivo.
2. Insira o pé entre o enfiador e a meia.
3. Puxe as alças para deslizar a meia o mais alto possível ao longo da perna.
4. Retire o enfiador.



CARACTERÍSTICAS

- O enfiador de meias Slide permite calçar meias e meia-calça sem precisar se curvar.
- É ideal para pessoas com dificuldade de se abaixar, com dores nas costas ou mobilidade reduzida.
- A estrutura de plástico é revestida internamente com um tecido de nylon azul que facilita o deslizamento. A parte externa é coberta com um tecido atalhado macio para não danificar a meia ou a meia-calça.



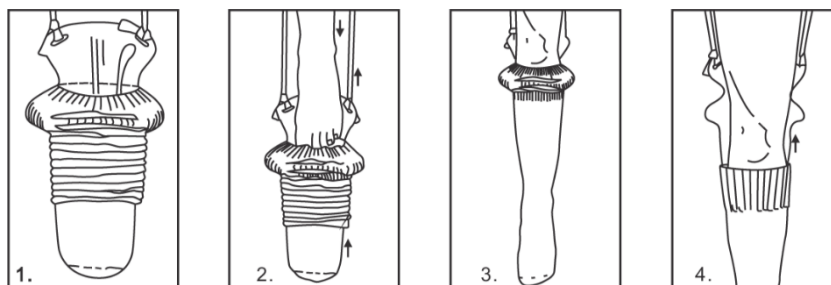
DIMENSIONI

23 x 14 cm

ISTRUZIONI PER L'USO

L'infilcalze Slide offre massima praticità e comfort.

1. Inserire la calza o il calzino sull'infilcalze fino a quando la punta non tocca il fondo del dispositivo.
2. Inserire il piede tra l'infilcalze e la calza.
3. Tirare le cinghie per far salire la calza il più in alto possibile lungo la gamba.
4. Rimuovere l'infilcalze.



CARATTERISTICHE

- L'infilacalze Slide permette di indossare calze e calzini senza doversi piegare.
- È ideale per persone con difficoltà a chinarsi, con dolori alla schiena o con mobilità ridotta.
- La struttura in plastica è rivestita internamente con un tessuto in nylon blu che facilita lo scorrimento. La parte esterna è rivestita con un tessuto spugna delicato per non danneggiare la calza o il calzino.



GEBRAUCHSANWEISUNG

AL

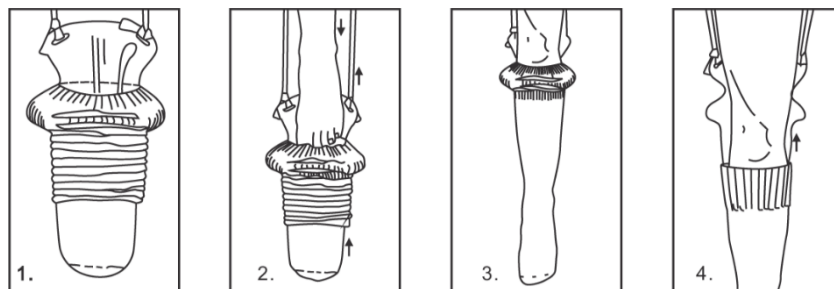
ABMESSUNGEN

23 x 14 cm

GEBRAUCHSANWEISUNG

Die Gleit-Hilfe Slide bietet maximale Praktikabilität und Komfort.

1. Ziehen Sie den Strumpf oder die Socke über die Anziehhilfe, bis die Spitze den unteren Teil der Hilfe berührt.
2. Führen Sie den Fuß zwischen die Anziehhilfe und den Strumpf ein.
3. Ziehen Sie an den Bändern, um den Strumpf so weit wie möglich am Bein hochzuziehen.
4. Entfernen Sie die Anziehhilfe.



EIGENSCHAFTEN

- Die Gleit-Hilfe Slide ermöglicht das Anziehen von Socken und Strümpfen, ohne sich bücken zu müssen.
- Sie ist ideal für Personen, die Schwierigkeiten beim Bücken haben, an Rückenschmerzen leiden oder in ihrer Beweglichkeit eingeschränkt sind.
- Die Kunststoffstruktur ist innen mit einem blauen Nylongewebe überzogen, das das Gleiten erleichtert. Die Außenseite ist mit einem weichen Frottierstoff bezogen, der das Gewebe des Strumpfs oder der Socke nicht beschädigt.



GEBRUIKSAANWIJZING

NL

AFMETING

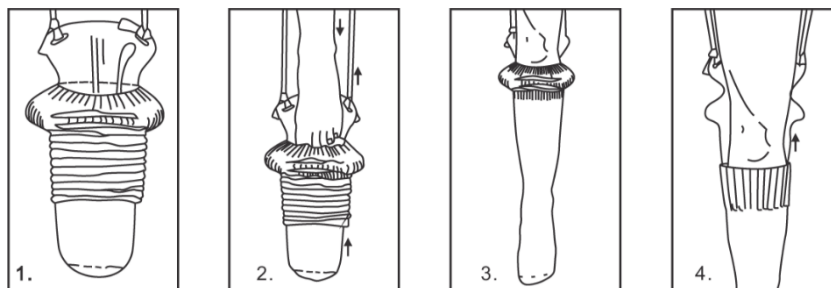
23 x 14 cm

GEBRUIKSAANWIJZING

De Slide-aantrekhelp biedt maximale gebruiksvriendelijkheid en comfort.

1. Plaats de kous of sok over de aantrekhelp totdat de teen het uiteinde van het hulpmiddel raakt.
2. Steek de voet tussen de aantrekhelp en de sok.

3. Trek aan de banden om de sok zo ver mogelijk over het been te trekken.
4. Verwijder de aantrekhelp.



ΚΕΝΜΕΡΚΕΝ

- De Slide-aantrekhelp maakt het mogelijk om sokken en kousen aan te trekken zonder te hoeven bukken.
- Ideaal voor mensen die moeite hebben met bukken, rugklachten hebben of mobiliteitsproblemen ervaren.
- De kunststof structuur is aan de binnenzijde bekleed met een blauwe nylonstof die het glijden vergemakkelijkt. De buitenzijde is bekleed met een zachte badstof om schade aan de sok of kous te voorkomen.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
GR

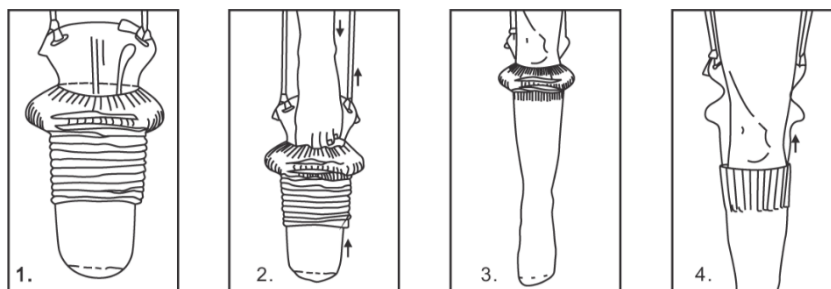
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

23 x 14 εκ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ο οδηγός Slide για κάλτσες προσφέρει μέγιστη πρακτικότητα και άνεση.

1. Τοποθετήστε τη κάλτσα ή το καλσόν στον οδηγό μέχρι η άκρη να έρθει σε επαφή με το κάτω μέρος της συσκευής.
2. Εισάγετε το πόδι ανάμεσα στον οδηγό και τη κάλτσα.
3. Τραβήξτε τις λωρίδες για να ανεβάσετε τη κάλτσα όσο το δυνατόν πιο ψηλά στο πόδι.
4. Αφαιρέστε τον οδηγό.



ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Ο οδηγός Slide σας επιτρέπει να φορέσετε κάλτσες και καλσόν χωρίς να σκύβετε.
- Είναι ιδανικός για άτομα που έχουν δυσκολία να σκύψουν, υποφέρουν από πόνους στη μέση ή έχουν περιορισμένη κινητικότητα.
- Η πλαστική κατασκευή είναι εσωτερικά επενδεδυμένη με μπλε ύφασμα από νάιλον για να διευκολύνει την ολίσθηση. Η εξωτερική πλευρά είναι επενδεδυμένη με απαλό πετσετέ ύφασμα ώστε να μην προκαλεί ζημιά στη κάλτσα ή το καλσόν.



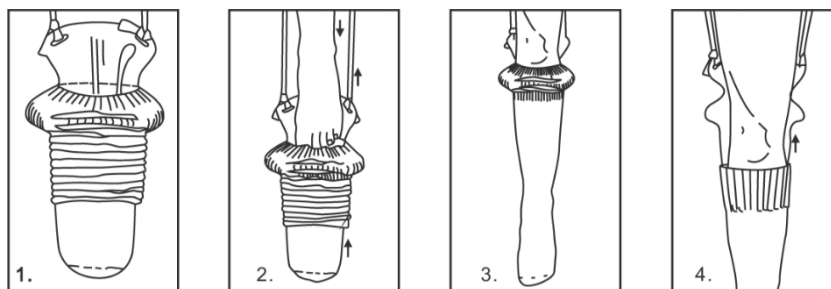
WYMIARY

23 x 14 cm

SPOSÓB UŻYCIA

Ślizgacz do zakładania pończoch Slide zapewnia maksymalną praktyczność i komfort.

1. Załóż pończochę lub skarpetę na ślizgacz, aż czubek materiału dotknie końca urządzenia.
2. Włóż stopę pomiędzy ślizgacz a skarpetę.
3. Pociągnij za paski, aby naciągnąć skarpetę jak najwyżej na nodze.
4. Usuń ślizgacz.



CECHY

- Ślizgacz Slide umożliwia zakładanie skarpet i pończoch bez konieczności schylania się.
- Jest idealny dla osób, które mają trudności z pochylaniem się, cierpią na bóle pleców lub mają ograniczoną mobilność.
- Plastikowa konstrukcja jest wewnątrz pokryta niebieską tkaniną nylonową, która ułatwia przesuwanie. Zewnętrzna część pokryta jest miękką tkaniną frotte, która nie uszkadza skarpety ani pończochy.

Distribué par :
Distributed by :
Distribuido por :

Distribuído por :
Distribuito da :
Vertrieben von :

Gedistribueerd door :
Διανεμήθηκε από :
Dystrybuowane przez :

Identités
ZA Pole 49 Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'ANJOU
FRANCE
serviceclient@identites.tm.fr